BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

KUADRILLAKO BATZARRAK 2025EKO APIRILAREN 10EAN EGINDAKO EZOHIKO BILKURAREN AKTA.

Santikurutze Kanpezun, 2025eko apirilaren 10ean, Arabako Mendialdeko Kuadrillaren egoitzan, Kuadrillako Batzarra bildu da, ezohiko bilkuran eta lehenengo deialdian, Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz jauna buru dela, eta honako batzarkideak elkartu dira:

Betolaza Pinedo, Juan José
Elorza Lorenzo, Lucía
Gaintzarain González de Durana, Urtzi
Moraza Pérez, Enrique Javier
Nuñez Murillo, Rafael
Quintana Urrea, Myriam.
Fernandez de Monje Alzola, Ana Asunción
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai
Waliño Arana, Larraitz

Era berean, Joana Atucha Undurraga andrea, Arabako Mendialdeko Kuadrillako gerente-letradua, bertaratu da.

Presidenteak bilkura hasi du, 18:43ean, eta jendaurrekotzat jo du, hasteko beharrezkoa den bertaratze-quoruma egiaztatu ondoren, TAOLeko 46.2 c artikuluaren, AJAko 90. artikuluaren eta Kuadrillei buruzko 63/1989 Foru Arauaren 25. artikuluaren arabera, gai-zerrendan jasotako honako gai hauek aztertu dira:

<u>1.- 2025EKO URTARRILAREN 29AN EGINDAKO EZOHIKO BILKURAREN AKTA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO</u>

Presidenteak galdetu du ea batzarkideren batek oharren bat egin nahi duen 2025eko urtarrilaren 29an egindako ezohiko bilkuraren aktari buruz, zeina bilkurarako deialdiarekin batera bidali baitzen.

Kuadrillako Batzarrak, bertaratutako hamar batzarkideen aldeko botoarekin, aho batez erabaki du 2025eko urtarrilaren 29an egindako ezohiko bilkuraren akta ONARTZEA.

ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE JUNTA DE CUADRILLA CELEBRADA EL DIA 10 DE ABRIL DE 2025.

En Santa Cruz de Campezo, a 10 de abril de 2025, en la sede de la Cuadrilla de Montaña Alavesa, se reúne la Junta de Cuadrilla, en sesión extraordinaria y en primera convocatoria, bajo la presidencia del Sr. D. Eduardo Ruiz de Loizaga Sanz, y concurren los junteros y las junteras siguientes:

Betolaza Pinedo, Juan José
Elorza Lorenzo, Lucía
Gaintzarain González de Durana, Urtzi
Moraza Pérez, Enrique Javier
Nuñez Murillo, Rafael
Quintana Urrea, Myriam.
Fernandez de Monje Alzola, Ana Asunción
Sáez de Ocariz Samaniego, Unai
Waliño Arana, Larraitz

Así mismo, asiste a la Sesión Dª. Joana Atucha Undurraga, gerente-letrado de la Cuadrilla de Montaña Alavesa.

Abierta la Sesión y declarada pública por la presidencia a las 18:43 horas, previa comprobación del quórum de asistencia preciso para que pueda ser iniciada, de acuerdo con los artículos 46.2 c de la LBRL, 90 del ROF y 25 de la Norma Foral 63/1989 de Cuadrillas, se procede a conocer de los asuntos siguientes incluidos en el Orden del día:

<u>1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE DEL ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA EL 29 DE ENERO DEL 2025</u>

El presidente pregunta si algún juntero o juntera quiere formular alguna observación al acta de la sesión extraordinaria celebrada el 29 de enero del 2025 que se remitió junto con la convocatoria de sesión.

La Junta de Cuadrilla, por unanimidad, con el voto a favor de los/as diez junteros/as

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

asistentes, acuerda APROBAR el al acta de la sesión extraordinaria celebrada el 29 de enero del 2025.

2. BIDE BERDEAREN INTERPRETAZIO-ZENTROAREN ETA KUADRILLAKO ESKUALDEKO TURISMO-BULEGOAREN KUDEAKETA-, SUSTAPEN- ETA ARRETA-ZERBITZUAREN KONTRATUAREN HIRUGARREN LUZAPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Presidenteak adierazten duenez, kontratua lizitatu ondoren, 2021eko apirilaren 30ean formalizatu zen NATOURING TURISMO, COMUNICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE S.L esleipendunarekin. Era berean, kontratuak bi urteko iraupena aurreikusten zuela adierazten du, 2021eko maiatzaren 1etik hasita, epea 2023ko apirilean agortuz. Kontratuan jasotakoaren arabera, 3 urte gehiagoz luzatu zitekeela azaltzen du.

Hiru luzapen posibletik bi burutu direla eta, beraz, hirugarren eta azken luzapena izango litzatekeela oraingoa dio.

Gerente-letraduak adierazi du, gainera, bigarren luzapenaren indarraldiaren amaiera bat datorrela prezioaren hirugarren eguneraketarekin. Kasu honetan, Administrazio Preskripzioen Agirietan xedatutakoaren arabera, eta gerente-letraduaren txostena ikusita, prezio igoera kalkulatzeko, 2025an sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsari-igoera berarekin eguneratu behar da eskainitako prezioaren % 80.

Azaldutakoaren harira, bilkura gauzatze datan, Gorte Nagusiek ez dutela Estatuaren Aurrekontu Orokorrak onartu adierazten du. Hala ere, 2022ko azaroaren 14an, Funtzio Publikoko Estatu-Idazkaritzak emandako "XXI. mendeko administrazio baterako esparru-akordioa" ebazpenaren 1. Artikuluak hurrengoa zehazten du: "2024ko igoera finkoaz gain, 2022., 2023. eta 2024. urteetako KPIHaren aldaketaren baturak aurreko paragrafoetan ezarritako 2022., 2023. eta 2024. urteetako soldata-igoera finko metatua gainditzen badu, % 0,5eko ordainsari-igoera gehigarri eta

2.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA TERCERA PRÓRROGA DEL CONTRATO DEL SERVICIO DE GESTIÓN, PROMOCIÓN Y ATENCIÓN DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA VÍA VERDE Y OFICINA DE TURISMO COMARCAL DE LA CUADRILLA.

El presidente indica que, tras haberse licitado, el contrato que rige el centro de interpretación se formalizó el 30 de abril de 2021 con la adjudicataria NATOURING TURISMO, COMUNICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE S.L. Menciona, a su vez, que dicho contrato tenía estipulado un plazo de ejecución de dos años desde el 1 de mayo de 2021, plazo que venció en abril de 2023. Asimismo, indica que el mismo contempla la posibilidad de ser prorrogado por tres anualidades más.

Añade que ya se han ejecutados dos de las tres prorrogas posibles, y que nos encontraríamos, por tanto, ante la tercera y última prórroga del contrato.

La gerente-letrado refiere, además, que el vencimiento de la segunda prórroga coincide con la tercera actualización del precio. En este caso, según lo dispuesto en los Pliegos de Prescripciones Administrativas y a la vista del informe del gerente-letrado, el incremento se calcula a base de actualizar el 80 % del precio ofertado con el mismo incremento retributivo del personal al servicio del sector público en el año 2025.

A este respecto señala que, a fecha de celebración de la sesión, las Cortes Generales no han aprobado la Ley de Presupuestos Generales del Estado. No obstante, recoge el párrafo octavo del artículo 1 de la Resolución de 14 de noviembre de 2022, de la Secretaría de Estado de Función Pública, por la que se publica el "Acuerdo Marco para una Administración del siglo XXI": «Adicionalmente a la subida fija del año 2024, si la suma de la variación del IPCA de los años 2022, 2023 y 2024 superara el incremento retributivo fijo acumulado de 2022, 2023 y 2024 establecido en los párrafos anteriores,

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

kontsolidagarria aplikatuko da. Igoera gehigarri horrek 2024ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak." Aurreikusitako baldintza bete den arren, igoeraren aplikazioa ez da EBOan argitaratu. Hori dela-eta, ez da aplikatuko, aipatutako boletinean argitratu arte.

Beraz, % 0,5eko eguneratzeak ekarriko duen igoera zehaztea komeni da. Eguneraketak atzeraeragintasuna izango duenez, iazko luzapenari dagokionez, 62,77 € ordaindu beharko dira. Era berean, hirugarren luzapenaren eguneraketa ere kalkulatu beharko da. Ondorioz, behin eguneraketa indarrean sartu, prezioa/orduko 16,06 €koa (BEZ kanpo) izatetik 16,12 € (BEZ kanpo) izatera pasatuko da; hau da, 19,51 € (BEZ barne).

Xedapen zatia:

Kontratu honen bigarren luzapena laster amaituko dela kontuan harturik.

Urte beteko iraunaldia duen azken luzapena egin daitekeela ikusirik, kontratuak aurreikusitako bost urteko epea agortuz.

Kontuan hartuta esleipendunak ez duela Administrazio Preskripzioen Pleguan horretarako ezarritako epean ez luzatzeko asmorik agertu.

Idazkaritzaren eta Kontuhartzailetzaren arloan aldeko txostenak ikusita.

Gaia eztabaidatu ondoren, bertaratutakoek honako hau erabaki dute aho batez, hamar aldeko botoekin:

LEHENENGOA.- Kuadrillako bide berdearen interpretazio-zentroaren eta eskualdeko turismo-

se aplicará un incremento retributivo adicional y consolidable del 0,5%. Este incremento adicional tendría efectos de 1 de enero de 2024.» Habiéndose producido tal circunstancia, su aplicación no ha sido aun publicada en el BOE, por lo que no será efectiva hasta que se produzca la citada publicación.

Conviene por tanto, determinar el incremento que supondrá la actualización del 0,5% . Dado que la actualización tendrá efectos retroactivos a la firma de la segunda prórroga, la Cuadrilla deberá abonar 62,77 correspondientes a esa anualidad. Asimismo, deberá calcularse el importe adeudado correspondiente a la tercera prórroga, teniendo en cuenta que, una vez entre en vigor la actualización, el precio/hora del servicio pasará de 16,06 (IVA excluido) a 16,12 (IVA excludio) que incluyendo el IVA asciende a 19,51 €.

Parte dispositiva:

Resultando que la segunda de las prórrogas de este contrato termina su vigencia próximamente.

Visto que es posible formalizar una última prórroga, de un año, con la que se alcanza la duración total del contrato de cinco años.

Visto que la adjudicataria no ha mostrado la voluntad de no prorrogarlo en el plazo estipulado para ello en los Pliegos de Prescripciones Administrativas.

Vistos los informes favorables en materia de Secretaría y de Intervención.

Debatido el asunto, por unanimidad de los asistentes, con diez votos favorables, se acuerda:

PRIMERO.- Prorrogar el contrato de servicios de gestión, promoción y atención del

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

bulegoaren kudeaketa-, sustapen- eta arreta-zerbitzuen kontratua urtebetez luzatzea.

BIGARRENA.- Prezioa eguneratzea erabakitzea, Funtzio Publikoaren Estatu Idazkaritzaren 2022ko azaroaren 14ko Ebazpenean (XXI. mendeko Administrazio baterako esparru-akordioa) aurreikusitako % 0,5eko igoera BOEn argitaratu eta gauzatu ondoren. Horren ondoren, prezioa 16,12 eurokoa izango da orduko, BEZik gabe, eta gastua 2025eko maiatzaren 1etik 2026ko apirilaren 30era bitartean baimendu eta xedatuko da.

Ondorioz, aipatutako igoera BOEn argitaratu ondoren:

- 2024-2025 kontratuari dagozkion 44,64 euroko gastua (BEZik gabe) baimentzea eta erabiltzea.
- Eguneratzearen ondorioz 2025-2026 kontratuari dagozkion zenbatekoak baimentzea eta xedatzea.

HIRUGARRENA. – Kuadrillako presidenteari ahalmena ematea esleipendunarekin hirugarren luzapeneko kontratu-agiria sinatzeko.

LAUGARRENA.- Erabaki hau esleipendunari jakinaraztea eta luzapeneko kontratu-agiria sinatzeko eskatzea.

3. BIDE BERDEAREN INTERPRETAZIO ZENTROAREN ETA KUADRILLAKO ESKUALDEKO TURISMO-BULEGOAREN EGUTEGIA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Presidenteak prestatu den turismo-bulegoaren egutegi-proposamenaren berri eman du, jarraian jasota geratzen dena:

centro de interpretación de la vía verde y oficina de turismo comarcal de la Cuadrilla por una anualidad.

SEGUNDO.- Acordar la actualización del precio, una vez se publique en el BOE y se haga efectiva la subida del 0,5% prevista en la Resolución de 14 de noviembre de 2022, de la Secretaría de Estado de Función Pública, por la que se publica el "Acuerdo Marco para una Administración del siglo XXI. Tras lo cual, el precio alcanzara los 16,12 €/hora, IVA excluido, autorizando y disponiendo el gasto de cara a la anualidad del 1 de mayo de 2025 al 30 de abril de 2026.

En consecuencia, una vez se publique en el BOE la subida señalada:

- Autorizar y disponer del gasto de 44,64 € (IVA excluido) correspondientes al contrato 2024-2025.
- Autorizar y disponer de las cantidades que, como consecuencia de la actualización, queden pendientes del contrato 2025-2026.

TERCERO.- Facultar al presidente de la Cuadrilla para la firma del documento contractual de la tercera prórroga con la adjudicataria.

CUARTO.- Notificar el presente acuerdo a la adjudicataria y emplazarla a la firma del documento contractual de prórroga.

3. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL CALENDARIO DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA VÍA VERDE Y OFICINA DE TURISMO COMARCAL DE LA CUADRILLA.

El presidente da cuenta de la propuesta de calendario de oficina de turismo que se ha elaborado, según se recoge a continuación:

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F01447O8b0381708ccb07e90ef050c16v

CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA ARABA/ALAVA

ARABAKO MENDIALDEKO KUADRILLA ARABA/ALAVA

CALENDARIO Y HORARIOS CENTRO INTERPRETACION VIA VERDE Y OFICINA DE TURISMO COMARCAL EN 2025.

2025EAN VASCO NAVARRO BIDE BERDERAREN ETA ESKUALDEKO TURISMO BULEGOKO ORDUTEGI/EGUTEGIA.

ENERO/URTARRILA

A	A	A	O	O	L	I
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRERO/OTSAILA

A	A	A	O	O	L	I
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARZO/MARTXOA

A	A	A	O	O	L	I
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

ABRIL/APIRILA

A	A	A	O	O	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAYO/MAIATZA

A	A	A	O	O	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNIO/EKAINA

A	A	A	O	O	L	I
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

JULIO/UZTAILA

A	A	A	O	O	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AGOSTO/ABUZTUA

A	A	A	O	O	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTIEMBRE/IRAILA

A	A	A	O	O	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

OCTUBRE/URRIA

A	A	A	O	O	L	I
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

NOVIEMBRE/AZAROA

A	A	A	O	O	L	I
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

DICIEMBRE/ABENDUA

A	A	A	O	O	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Solo mañana de 10:30 a 15:00 - Goizez bakarrik 10:30etatik a 15:00ak arte

Mañana de 10:30-14:30 y Tarde de 16:30-19:00 - Goizez 10:30etatik 14:30ak arte eta arratsaldez 16:30etatik 19:00ak arte

Mañana de 10:00-14:30 y Tarde de 16:30-20:00 - Goizez 10:00etatik 14:30ak arte eta arratsaldez 16:30etatik 20:00ak arte.

Gaia eztabaidatu ondoren, Kuadrillako Batzarrak, bertaratutako batzarkideek aho batez erabaki dute 2025erako turismo-bulegoaren egutegi-proposamena onartzea.

Debatido el asunto, la Junta de Cuadrilla acuerda, por unanimidad de los/as junteros/as asistentes, aprobar la propuesta de calendario de oficina de turismo para el año 2025.

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

4.-BIDE BERDEAREN INTERPRETAZIO ZENTROKO ETA KUADRILLAKO ESKUALDEKO TURISMO-BULEGOKO BIZIKLETEN PREZIOAK ETA ERABILERA-ARAUAK ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Presidenteak hitza hartuta, bizikleten maileguaren prezioak 2019tik ez direla eguneratu azaldu du. Horregatik, KPIaren igoeraren arabera igotzea proposatzen da, % 22a gaur egun arte.

Bestalde, erabiltzaileei erraztutako erabilera-arauen fitxa, datu-babesaren araudira moldatzea proposatzen du, Presidenteak.

Gaia eztabaidatu ondoren, bertaratutakoek honako hau erabaki dute aho batez, hamar aldeko botoekin:

LEHENENGOA.- Bide Berdearen Interpretazio Zentroko eta Eskualdeko Turismo Bulegoko bizikletak alokatzeko prezioen eguneratzea onartzea.

Ondorioz, hurrengo tarifak ezartzea:

Mota	Jardunaldia	Prezioa
Elektrikoa	Egun osoa	20 €
Elektrikoa	Egun erdia	10 €
Helduen bizikleta	Egun osoa	10 €
Helduen bizikleta	Egun erdia	5 €
Helduen bizikleta haurrentzako aulkitxoarekin	Egun osoa	12 €
Helduen bizikleta haurrentzako aulkitxoarekin	Egun erdia	6 €
Kasko	-	1 €

BIGARRENA.- Erabilera arautzen duen fitxa, datu babesaren arauketara egokitzea onartzea. Hori dela-eta, fitxetan hurrengo testua jasoko da:

4.-APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LOS PRECIOS Y NORMAS DE USO DE LAS BICICLETAS DEL DEL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA VÍA VERDE Y OFICINA DE TURISMO COMARCAL DE LA CUADRILLA.

Toma la palabra el Presidente para explicar que los precios del préstamo de bicicletas no han sido actualizados desde 2019. Por ello, se propone incrementarlos conforme a la subida del IPC hasta la fecha, correspondiente al 22%.

Por otro lado, el Presidente propone adaptar la ficha de normas de uso facilitadas a los usuarios a la normativa de protección de datos.

Debatido el asunto, por unanimidad de los asistentes, con diez votos favorables, se acuerda:

PRIMERO.- Aprobar la actualización de precios de alquiler de bicicletas del Centro de Interpretación de la vía verde y Oficina de Turismo Comarcal.

En consecuencia, fijar las siguientes tarifas:

Tipo	Jornada	Precio
Eléctrica	Día completo	20 €
Eléctrica	Medio día	10 €
Bicicleta adulto	Día completo	10 €
Bicicleta adulto	Medio día	5 €
Bicicleta adulto con sillita infantil	Día completo	12 €
Bicicleta adulto con sillita infantil	Medio día	6 €
Casco	-	1 €

SEGUNDO.- Aprobar la adecuación de la ficha de las normas de uso a la normativa de protección de datos mediante la inclusión del texto que sigue:

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42

"Bizikleta itzultzean, fitxa honen atzealdean dagozkion datuak bete beharko dira. Erabiltzaileak NANa aurkeztuko du, errentamenduak irauten duen bitartean bizikletak jasan ditzakeen kalteei erantzuteko. NANaren kopia lortuko da.

Datuak biltzeko helburuak bete ondoren edo eskubideak baliatu ondoren, erakundeak bere datu pertsonalak behar bezala blokeatuta mantenduko ditu, sor daitezkeen era guztietako erantzukizunei erantzuteko helburu bakarrarekin. Erantzukizun horiek preskribatzen direnean, datu pertsonal horiek ezabatu egingo dira.

Datu Pertsonalen Babesa arautzen duen Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan xedatutakoarekin bat etorriz, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datu pertsonalak edo eskatutako zerbitzuaren kudeaketaren eta prestazioaren ondorioz sortzen den beste edozein datu ARABAKO MENDIALDEKO KUADRILLAREN titulartasuneko tratamendu-jardueren erregistroan sartuko direla, tratatzeko (helbidea: Gasteiz-Lizarra errepidea 7, 01110 Santikurutze Kanpezu, Araba). Datu horiek alderdien artean ezarritako harremanak irauten duen bitartean gordeko dira, harik eta interesdunak datuak ezabatzeko eskatzen duen arte, bai eta legezko betebeharrak betetzeko behar dena ere.

Datuak irispidean izateko, zuzentzeko, ezerezteko, tratamendua mugatzeko, transferitzeko, aurka egiteko eta errebokatzeko eskubideak balia ditzakezu, aurretik adierazitako helbidera idatziz eskaera eginez tratamenduaren arduradunari, edo helbide elektroniko honetara idatzita: gerentzia@arabakomendialdea.eus edo protecciondedatos@bketl.es (datuak babesteko ordezkaria)"

"A la devolución de la bicicleta se deberá rellenar en el dorso de esta ficha los datos correspondientes. La persona usuaria presentará DNI que servirá para responder de los posibles daños causados a la bicicleta mientras dure el arrendamiento. Se obtendrá copia de DNI.

Una vez se cumplan las finalidades para las cuales fueron recabados sus datos o una vez ejercidos los derechos, la entidad mantendrá sus datos personales debidamente bloqueados, con el único fin de atender las responsabilidades de cualquier índole que pudieran surgir. Dichos datos personales serán suprimidos cuando prescriban tales responsabilidades.

De conformidad con lo dispuesto en el REGLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 27 de abril de 2016, regulador de la Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos de carácter personal que nos facilite, o cualesquiera otros que se originen como consecuencia de la gestión y prestación del servicio solicitado, serán incorporados para su tratamiento en el Registro de actividades de tratamiento titularidad de la CUADRILLA DE MONTAÑA ALAVESA, con domicilio en Carretera Vitoria-Estella, 7 - 01110 Santa Cruz de Campezo (Álava), siendo conservados mientras se mantenga la relación establecida entre las partes, hasta que se solicite la supresión por parte del interesado, así como el necesario para el cumplimiento de las obligaciones legales.

Puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación de tratamiento, portabilidad, oposición, y revocación, mediante solicitud dirigida por escrito al responsable del tratamiento a la dirección anteriormente indicada o al correo electrónico gerentzia@arabakomendialdea.eus o protecciondedatos@bketl.es (delegado de protección de datos)."

5. ARABAKO MENDIALDEARI BURUZKO ESKUALDEKO HIRUHILEKO ALDIZKARI BATEN EDUKIAK SORTZEKO, DISEINATZEKO,

5.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA TERCERA PRÓRROGA DEL CONTRATO DEL SERVICIO DE CREACIÓN DE CONTENIDOS, DISEÑO,

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

MAKETATZEKO, INPRIMATZEKO ETA BANATZEKO ZERBITZUAREN KONTRATUAREN BIGARREN LUZAPENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

Presidenteak adierazten duenez, kontratua lizitatu ondoren, 2021eko apirilaren 30ean formalizatu zen NATOURING TURISMO, COMUNICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE S.L esleipendunarekin. Era berean, kontratuak bi urteko iraupena aurreikusten zuela adierazten du, 2021eko maiatzaren 1etik hasita, epea 2023ko apirilean agortuz. Kontratuan jasotakoaren arabera, 3 urte gehiagoz luzatu zitekeela azaltzen du.

Hiru luzapen posibletik bi burutu direla dio eta, beraz, hirugarren eta azken luzapena izango litzateke oraingoa.

Gerente-letraduak adierazi du, gainera, bigarren luzapenaren indarraldiaren amaiera bat datorrela prezioaren hirugarren eguneraketarekin. Kasu honetan, Administrazio Preskripzioen Agirietan xedatutakoaren arabera, eta gerente-letraduaren txostena ikusita, prezio igoera kalkulatzeko, 2025an sektore publikoaren zerbitzuko langileen ordainsari-igoera berarekin eguneratu behar da eskainitako prezioaren % 70.

Bide Berdearen interpretazio-zentroaren eta Kuadrillako Eskualdeko Turismo-Bulegoaren kontratuarekin bezala, Funtzio Publikoaren Estatu-Idazkaritzaren 2022ko azaroaren 14ko Ebazpenaren (XXI. mendeko Administrazio baterako esparru-akordioa) 1. Artikuluaren 8. Parrafoak aurreikusitako %0,5eko igoera aplikatu beharko litzateke. Horrek bigarren luzapenera atzeraeragintasuna izango du, behin EBOn argitaratuta.

Hori dela-eta, behin indarrean sartuta, prezioa berria 14.691,71 €koa izango da, dagokion BEZa gehituta, guztira, 15.279,38 € izango dira. Era

MAQUETACIÓN, IMPRESIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE UNA REVISTA COMARCAL TRIMESTRAL DE MONTAÑA ALAVESA.

El presidente recuerda que, tras haberse licitado, el contrato que rige el servicio de creación de contenidos, diseño, maquetación, impresión y distribución de una revista comarcal trimestral de Montaña Alavesa se formalizó el 30 de abril de 2021 con la adjudicataria NATOURING TURISMO, COMUNICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE S.L. Indica, a su vez, que dicho contrato tenía estipulado un plazo de ejecución de dos años desde el 1 de mayo de 2021, plazo que venció en abril de 2023. Asimismo, indica que el mismo contemplaba la posibilidad de ser prorrogado por tres anualidades más.

Añade que ya se han ejecutado dos de las tres prorrogas posibles, y que nos encontraríamos, por tanto, ante la tercera y última prórroga del contrato.

La gerente-letrado refiere, además, que el vencimiento del plazo coincide con la tercera actualización del precio. En este caso, según lo dispuesto en los Pliegos de Prescripciones Administrativas y a la vista del informe de la gerente-letrado, el incremento se calcula a base de actualizar el 70 % del precio ofertado con el mismo incremento retributivo del personal al servicio del sector público en el año 2025.

Al igual que ocurre con el contrato del centro de interpretación de la vía verde y oficina de turismo comarcal, habría de aplicarse la subida del 0,50 % previsto en el párrafo octavo del artículo 1 de la Resolución de 14 de noviembre de 2022, de la Secretaría de Estado de Función Pública, por la que se publica el "Acuerdo Marco para una Administración del siglo XXI", con carácter retroactivo a la firma de la segunda prórroga, una vez se apruebe y publique en el BOE por el órgano correspondiente.

De tal forma que una vez entre en vigor la subida señalada, el nuevo precio será de 14.691,71 € (IVA excluido), que incluyendo el IVA asciende a 15.279,38 €. Asimismo, habrían de abonarse 51,24 € (IVA

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

berean, 2024-2025 luzapenari dagokionez, 51,24 € (BEZ kanpo) ordaindu beharko dira.

Xedapen zatia:

Kontratu horren hiru luzapenetako bigarrena laster amaituko dela kontuan harturik.

Ikusirik posible dela azken luzapen bat formalizatzea, urtebetekoa, kontratuaren iraupen osoa bost urtekoa izanik.

Kontuan hartuta esleipendunak ez duela ez luzatzeko asmorik agertu Administrazio Preskripzioen Pleguan horretarako ezarritako epean.

Idazkaritzaren eta Kontuhartzailetzaren arloan aldeko txostenak ikusita.

Gaia eztabaidatu ondoren, bertaratutako bederatzi batzarkideek honako hau erabaki dute aho batez:

LEHENENGOA.- Arabako Mendialdeko eskualdeko aldizkari baten edukiak sortzeko, diseinatzeko, maketatzeko, inprimatzeko eta banatzeko zerbitzuen administrazio-kontratua urtebetez luzatzea.

BIGARRENA.- Prezioa eguneratzea erabakitzea, Funtzio Publikoaren Estatu Idazkaritzaren 2022ko azaroaren 14ko Ebazpenean («XXI. mendeko Administrazio baterako esparru-akordioa.”) aurreikusitako % 0,5eko igoera BOEn argitaratu eta gauzatu ondoren. Ondorioz, prezioa 14.691,71 eurokoa izango da (BEZik gabe) 2025eko maiatzaren 1etik 2026eko apirilaren 30era bitarteko urterokoan.

HIRUGARRENA.- 2024-2025eko kontratuari dagozkion atzeraeraginezko ondorioak direla-eta, 51,24 €ko gastua baimendu eta erabiltzea (BEZik gabe), aipatutako igoera BOEn argitaratzen denean.

excluido), correspondientes a la anualidad 2024-2025.

Parte dispositiva:

Resultando que la segunda de las tres prórrogas posibles al presente contrato termina su vigencia próximamente.

Visto que es posible formalizar una última prórroga, de un año, con la que se alcanza la duración total del contrato de cinco años.

Visto que la adjudicataria no ha mostrado la voluntad de no prorrogarlo en el plazo estipulado para ello en los Pliegos de Prescripciones Administrativas.

Vistos los informes favorables en materia de Secretaría y de Intervención.

Debatido el asunto, por unanimidad de los asistentes, con diez votos favorables, se acuerda:

PRIMERO.- Prorrogar el contrato administrativo de servicios de creación de contenidos, diseño, maquetación, impresión y distribución de una revista comarcal trimestral de Montaña Alavesa por una anualidad.

SEGUNDO.- Acordar la actualización del precio, una vez se publique en el BOE y se haga efectiva la subida del 0,5% prevista en la Resolución de 14 de noviembre de 2022, de la Secretaría de Estado de Función Pública, por la que se publica el "Acuerdo Marco para una Administración del siglo XXI. Tras lo cual, el precio alcanzara 14.691,71 € (IVA excluido), durante la anualidad del 1 de mayo de 2025 al 30 de abril de 2026.

TERCERO.- Autorizar y disponer del gasto 51,24 € (IVA excluido) correspondientes a los efectos retroactivos al contrato 2024-2025, una vez sea ésta publicada en el BOE.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

LAUGARRENA.- Kuadrillako presidenteari ahalmena ematea esleipendunarekin hirugarren luzapeneko kontratu-dokumentua sinatzeko.

CUARTO.- Facultar al presidente de la Cuadrilla para la firma del documento contractual de la tercera prórroga con la adjudicataria.

BOSGARRENA.- Erabaki hau esleipendunari jakinaraztea eta luzapeneko kontratu-agiria sinatzera epatzea

QUINTO.- Notificar el presente acuerdo a la adjudicataria y emplazarla a la firma del documento contractual de prórroga

6. 2025EKO UDAKO KULTURA- ETA AISIALDI-JARDUEREN PROPOSAMENA ONARTZEA, HALA BADAGOKIO.

6. APROBACIÓN, SI PROCEDE, DE LA PROPUESTA DE ACTIVIDADES CULTURALES Y OCIO DE VERANO 2025.

Unai Sáez de Ocariz Samaniego batzarkideak hartu du hitza eta udalekuen proposamena aurreratu dela azaldu du; izan ere, gurasoen ohiko kexa da berandu argitaratzen direla. Ildo horretan, adierazi du Arabako Foru Aldundiak dagoeneko argitaratu duela 2025eko udarako udalekuen eskaintza.

Toma la palabra el Juntero Unai Sáez de Ocariz Samaniego para explicar que se ha adelantado la propuesta de las colonias de verano porque es una queja habitual de los padres que éstos se publican tarde. Indica, en ese sentido, que la Diputación Foral de Álava ya ha publicado la oferta de las colonias de verano para el verano de 2025.

Batzarkideak kirol- eta aisialdi-jardueren egutegia entregatu du. Egutegi horretan jarduera bakoitzaren gastua eta diru-sarrerak jaso dira, bai eta, hala badagokio, sortutako defizita ere. Egutegia azaldu ondoren, gehien eskatzen diren jarduerak indartu direla adierazi du. Halaber, adierazi du prezioei eusten saiatu den arren, enpresek eskainitako zerbitzuen kostua handitu egin dela, eta gastu nagusia garraioari egotz dakiokeena dela. Horregatik, garraioa ezinbestekoa denez, etorkizunean Arabako Foru Aldundiari hura finantzatzeko laguntza eskatzeko aukera planteatu du.

Procede el juntero a entregar el calendario de las actividades deportivas y de ocio, en el que se refleja el gasto y los ingresos de cada una de ellas, así como el déficit generado, en su caso. Tras exponer el calendario, señala que se han reforzado las actividades más demandadas. Asimismo, manifiesta que a pesar de haber intentado mantener los precios, el coste de los servicios ofertados por las empresas se ha incrementado, siendo el principal gasto el imputable al transporte. Por ello, dado que el transporte es imprescindible, plantea la posibilidad de solicitar en un futuro ayuda a la Diputación Foral de Álava para la financiación del mismo.

Batzarkideak, era berean, udalekuen inskripzioetarako araudiaren transkripzioa entregatu du, ordura arte ez baitzen idatziz jaso.

El juntero entrega a su vez la transcripción de la normativa para las inscripciones en las colonias, pues hasta el momento no se había recogido por escrito.

Amaitzeko, hobariak aplikatzeko erregulazioa entregatu eta azaldu du.

Concluye su intervención con la entrega y exposición de la regulación para la aplicación de las bonificaciones.

Ana Asunción Fernandez De Monje Alzola batzarkideak hartu du hitza, eta prezioak eta hobariak ordenantza batean jasotzea komeni dela adierazi du, arreta berezia jarriz babes berezia behar duten datuetan. Unai Sáez de Ocariz Samaniego batzarkidea ados dagoela adierazi du,

Toma la palabra la Juntera, Ana Asunción Fernandez De Monje Alzola, para indicar que sería conveniente recoger tanto los precios como las bonificaciones en una ordenanza, con especial atención a los datos sensibles que puedan tratarse. Manifiesta su conformidad el Juntero Unai Sáez de Ocariz Samaniego, señalando que hasta la fecha no

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

eta esan duenez, orain arte ez da horrela jaso, baina komenigarria litzatekeela baieztatu du.

Gaia eztabaidatu ondoren, bertaratuek aho batez eta aldeko hamar botorekin, honako hau erabaki dute:

LEHENENGOA.- 2025eko udako kirol- eta aisialdi-jardueren programa onartzea.

se ha recogido así, pero afirma que sería conveniente.

Debatido el asunto, por unanimidad de los asistentes, con diez votos favorables, se acuerda:

PRIMERO.- Aprobar el programa de actividades deportivas y ocio verano 2025.

KIROL ETA AISIA JARDUERAK UDA 2025 / ACTIVIDADES DEPORTIVAS Y OCIO VERANO 2025

PROGRAMA	DATU PRAKTIKOAK					DATU EKONOMIKOAK							
	URTEA AÑO	ADINA EDAD	DATAK FECHAS	PLAZAK	KUOTA	GASTUA GASTO PROGRAMA	GASTUA GASTO AUTOBUSA	GUZTIRA TOTAL	SARRERAK INGRESOS KUOTAK	LAGUNTZAK	GUZTIRA TOTAL	DEFIZITA	DEFIZITA AUTOBUS GABE
UDA KIROLA	2024	11-14	8-12 **UZT** jul	12	80,00	2.262,30	198,00	2.460,30	936,00	4973,86 (**biak** las dos)	10.661,61	-16.276,92	-5.924,92
	2025	11-14	uztailan zehar 10 egun (1/2 aste)	max 24 + 24	80,00	Alaiki 4.536,28 (+ **BEZ** IVA)	** **udalekuena** / junto con udalekus	5.488,90	3840,00				
UDALEKUAK	2024	04-12	1-26 **UZT** jul	90	80,00 4 **aste** 65,00 3 **aste** 45,00 2 **aste** 25,00 **aste** 1	14.324,23	10.154,00	24.478,23	4.751,75	4973,86 (**biak** las dos)	14093,86	-20.733,20	-9447,20
	2025	04-10	30/06-24/07	max 100 guztira	80,00 4 **aste** 65,00 3 **aste** 45,00 2 **aste** 25,00 **aste** 1	Alaiki 14.919,14 (+ **BEZ** IVA) Prisma 27.394,20 (+**BEZ** IVA)	Perez 11.286 (**BEZ barne** IVA incluido) Taxi Catalan (**eskatuta** solicitado)	29.338,16	5280,00				
BASERRI KANP.	2024	06-12	29-07 / 02-08	14	80,00	1.452,00	1.485,00	2.937,00	1.104,00	0,00	1.104,00	-1.833,00	-348,00
	2025	06-12	1/2 aste 1-24 **uzt** juli 28/07-01/08	max 12 +12	80,00	1.200,00 aste semana 1 2.000,00 **bi aste** dos semana (+ **BEZ** IVA)	Perez: Maeztu 198 **egun** /día Lagran 275 **egun** /día Taxi Catalan (**eskatuta** solicitado)	4.420,00	1920,00	0,00	1920,00	-2.500,00	-500,00
UDA GAZTEA	2024	12-16	15-19 **uzt** jul	15	80,00	3.628,28	2.365,00	5.993,28	1.192,00	3.628,28	4.820,28	-1.173,00	1.192,00
	2025	11-16	7-11 **uzt** jul	20 max.	80,00	min. 3.023,00 (2 gidari) - max. 4.535,00 (3 gidari) (**BEZ salbuetsita** IVA exento)	Perez 1.925,00 Taxi Catalan (**eskatuta** solicitado)	6.460,00	1600,00	3.628,28	5.228,28	-1.231,72	693,28
GUZTIRA TOTAL	2024			131		21666,81	14.202,00	35.868,81			16.585,89	-19.282,92	-5.080,92
	2025			**192**		**30496,05**	**15211,00**	**45.707,06**			**21.242,14**	**-24.464,92**	**-9253,92**

ARAUDIA - NORMATIVA

IZEN EMATE EPEA / PLAZO DE INSCRIPCIÓN
Izen emateak ekainaren 6 arte egin ahalko dira.
La fecha límite de inscripción se establece el 6 de junio.

HIZKUNTZA / IDIOMA
Jardurerak euskaraz izango dira
Las actividades se realizarán en euskara
Jarduerak dinamizatuko dituzten langileen hizkuntza eskakizuna B2 izango da
El perfil lingüístico exigido al personal contratado para la dinamización de actividades será B2

ORDAINKETA / PAGO
Izena ematean abonua ordaindu beharko da.
El abono se realizará en el momento de la inscripción

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

IZEN EMATEA DEUSEZTATZEA / CANCELACIÓN DE INSCRIPCIÓN

Izena eman duen norbaitek azkenean jarduera burutzerik ez badu, hura hasi aurretik jakinarazi beharko du zirkunstantzia hori.
Jarduera hasi baino 15 egun baino lehenago jakinzaraziz gero, diru-kopuruaren %40 itzuliko da, eta gainerako ehuneko %60a, berriz, kudeaketa-gastu gisa atxikiko.
Diru itzultzea bankuko kontuan sartuz egingo da.
Jakinarazpena epez kanpo eginez gero galdu egingo da ordaindutako diru-kopurua berreskuratzeko aukera.

En el caso de que la persona inscrita finalmente no pueda realizar la actividad, dicha circunstancia deberá ser comunicada con anterioridad a la fecha de comienzo de la misma.
Si la comunicación de este hecho se produce antes que los 15 días previos al inicio de la actividad, se devolverá el 60% del importe, reteniendo el 40% restante en concepto de gastos de gestión.
En caso de que la comunicación se realice fuera de dicho plazo se perderá el importe abonado
En caso de devolución, esta se realizará mediante ingreso en cuenta bancaria

KOPURU MINIMOA / MÍNIMO DE INSCRIPCIONES

Gutxieneko izen-emate kopurua jarduera bakoitzaren araberakoa izango da eta teknikariek finkatuko dute.
Gutxieneko izen-emate kopurua lortzen ez duten jarduerak bertan behera geldi daitezke.
Izen emate kopuru minimoa ez bada lortzen izen ematea amaitu eta hurrengo 15 egunetan komunikatuko zaio interesdunari eta plazak egotekotan alternatibak proposatuko zaizkio beste ekintzetan parte hartzeko.
Gutxieneko izen-emate kopuru minimoa ez lortzekotan eta interesdunak proposatutako alternatibei uko egitekotan ordaindutako %100 itzuliko da, bankuko kontuan sartuz.
El número mínimo de inscripciones se adaptará a los condicionantes de cada actividad y en todo caso será fijado por el personal técnico.
Las actividades que no alcancen un número mínimo de inscripciones podrán ser suspendidas.
En caso de suspensión por no alcanzar el número mínimo de inscripciones, este hecho se comunicará a la persona interesada en los 15 días siguientes al cierre de inscripciones y se ofrecerán alternativas en caso de haber plazas libres.
En caso de suspensión por no alcanzar el número mínimo de inscripciones y de renuncia a las alternativas planteadas se devolverá el 100% del importe abonado mediante ingreso en cuenta bancaria.

EZUSTEKO GERTAERAK / IMPREVISTOS

Jarduerak izena eman dutenek zerikusirik ez duten eta gerora egokitu diren zirkunstantziengatik bertan behera geratzen badira, %100 itzuliko da, bankuko kontuan sartuz.
En caso de suspensión por circunstancias sobrevenidas ajenas a las personas inscritas, se les devolverá el 100% del importe abonado mediante ingreso en cuenta bancaria.

INFORMAZIOA ZABALTZEA / PUBLICIDAD

Kolektibo zaurgarriei informazioa hurbiletik helaraziko da (ikastetxeen, gizarte-zerbitzuen eta beste espazioen bidez)
Se tendrá especial sensibilidad en trasladar a colectivos vulnerables la información de forma cercana (vía centros escolares, servicios sociales…)

BEHAR BEREZIAK / NECESIDADES ESPECIALES

Hezkuntza-premia bereziei buruzko informazioa bilduko da, eskari espezifikoari behar bezala erantzuteko.
Se recabará información referida a necesidades educativas especiales para atender adecuadamente la demanda específica.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

BIGARRENA.- Kirol eta aisialdiko jardueren prezioei aplikatu beharreko hobariak onestea 2025.

SEGUNDO.- Aprobar las bonificaciones aplicables a los precios de las actividades deportivas y de ocio2025.

<u>HOBARIAK-BONIFICACIONES</u>

FAMILIA HOBARIAK / FAMILIARES

Deskontuak anai-arrebentzat (2. %10 eta 3. %20) jarduera berean.
Descuentos para hermanos y hermanas (2º 10% y 3º 20%) en la misma actividad.

Guraso bakarreko familiek %10eko hobaria izango dute seme alaba eta jarduerako
Las familias monoparentales y monomarentales disfrutarán de una bonificación del %10 por hijo en la misma actividad

BEKADUNAK / BECADOS

%30eko hobaria ezartzen da udalekuaren aurreko azken ikasturtean Eusko Jaurlaritzan hezkuntzaren alorreko eskumena duen sailaren beka eskuratu duten haurrentzat.
Se establece una bonificación del 30% para las niñas y niños que en el último curso escolar que precede a la actividad de verano, hayan sido objeto de beca en la convocatoria del Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de Educación.

ZAURGARRITASUN EGOERAK / VULNERABILIDAD

Kuadrilako Gizarte Zerbitzuen idatzizko proposamen arrazoitua dela medio, zaurgarritasun sozial eta ekonomiko bereziko egoeran daude haurren izen emateei %50 eta %100 arteko hobaria (abonua ordaintzetik salbuetsita geratuko dira) aplikatuko zaie
A propuesta escrita motivada de los Servicios Sociales de la Cuadrilla se aplicará una bonificación de entre el 50% y el 100% (quedando eximidos del pago del abono) para los casos de niñas y niños en situación de especial vulnerabilidad social y/o económica.

MUGAK-LIMITACIONES

Hobariak ezingo dira konbinatu eta bakarra aplikatuko da ume bakoitzeko.
No se podrá combinar bonificaciones y se aplicará una única bonificación por niña o niño.
Ez zaie hobaririk edo deskonturik egingo 100.000 eurotik gorako diru-sarrerak dituzten pertsona edo familiei.
No se aplicarán bonificaciones o descuentos a las personas o familias con ingresos superiores a 100.000 euros.

<u>7.- PRESIDENTZIAREN INFORMAZIOAK ETA ESKAERAK ETA GALDERAK</u>

Presidenteak hitza hartu du Antoñanako automotorren pabiloi zaharra egokitzeko proiektuaren egoeraren berri emateko. Hala, egiteko geratzen diren lanen balioa 49.278,55 eurokoa dela adierazi du, gehi % 21eko BEZa, 10.348,50 eurokoa, eta, beraz, guztizko gastua 59.627,05 eurokoa dela.

<u>7.- INFORMACIONES DE PRESIDENCIA Y RUEGOS Y PREGUNTAS</u>

El presidente toma la palabra para informar del estado del proyecto del acondicionamiento del antiguo pabellón de automotores en Antoñana. Así, señala que los trabajos que restan por realizar se valoran en 49.278,55 € euros, más el IVA al 21% que son 10.348,50 € euros, por lo que el gasto total asciende a 59.627,05 €.

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F01447O8b0381708ccb07e90ef050c16v

Zenbatekoa kontuan hartuta, ez da aurrekontuaren baliabide arrunten ehuneko 10 baino handiagoa, eta, beraz, presidentea da kontratazio-organo eskuduna, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Era berean, adierazi du jarraitu beharreko prozedura ireki sinplifikatu laburtua izango dela, aipatutako legearen 159.6 artikuluan ezarritakoaren arabera. Beraz, ez da kontratazio-mahairik egongo, epeak laburragoak izango dira, eta kontratistak esleipen-ebazpena onartzen duela sinatuz formalizatu ahal izango da kontratua.

Zenbait kontu azpimarratu ditu, alde batetik, adierazi du lorategiaren zati bat Arabako Foru Aldundiak hartuko duela bere gain, eta, bestetik, proiektuan jasotzen zen errementaritzako atearen instalazioa ez dela gauzatuko, profesionalek adierazi duten bezala, horrek pisu handia baitu eta, beraz, ezingo bailitzateke erabili. Adierazi du ez instalatzeak ez duela kalterik eragiten, ez baita beharrezkoa aurreikusita zegoen lekua ixtea. Gainera, adierazi duenez, ondorioz, proiektua pixka bat merkatzen da.

Azalpenak amaituta, Ana Asución Fernandez de Monje batzarkideak hartu du hitza, paperaren eta kartoiaren kudeaketaz galdetzeko. Presidenteak erantzun du, gaur egun, Arabako Foru Aldundia DAORJErekin sinatutako kontratua bertan behera uzteko prosezua izapidetzen ari dela. Era berean, adierazi du kontratistak kamioiak eta edukiontziak berritzeko betebeharra zuela, baina ez duela egin. Ildo horretan, Aldundiak zerbitzua emateari uzten badio, bilketaren kostua tasan jasanarazi beharko litzatekeela adierazi du. Hori guztia aintza hartuta, Aldundiak koadrilei galdetu ziela zer beharko luketen zerbitzua emateko adierazi du. Erantzuna emate aldera, HHSak biltzeko lanak egiten dituen kontratistari galdetu zitzaion, eta edukiontzien aurrekontuak eskatu ziren. Era berean, beste Kuadrila batzuek bezala, DAORJErekiko kontratu-egoera argitzeko eskatu zioten AFAri, ezin baitira enpresa horretako langileak azpikontratatu ezinbestekoa baita

Atendiendo a la cuantía, ésta no supera el 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto, y por ende, es el presidente el órgano de contratación competente en virtud de lo dispuesto en la Disposición Adicional segunda de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Manifiesta a su vez, que el procedimiento a seguir será el abierto simplificado abreviado conforme a lo establecido en el artículo 159.6 de la reseñada Ley. De tal forma que no existirá mesa de contratación, los plazos serán más breves y la formalización del contrato podrá efectuarse mediante la firma de aceptación por el contratista de la resolución de adjudicación

Asimismo, como aspectos destacables, por un lado, señala que parte del ajardinamiento lo asumirá la Diputación Foral de Álava y, por otro, que la instalación de la puerta de herrería que se contemplaba en el proyecto no se llevará a cabo, dado que, como han manifestado los profesionales la misma pesa mucho y no podría utilizarse. Indica que su no instalación no genera perjuicio, pues, no es necesario cerrar el espacio donde estaba prevista su colocación. Además, señala que, en consecuencia, el proyecto se abarata un poco.

Concluidas las explicaciones, toma la palabra la juntera Ana Asución Fernandez de Monje para interesarse por la gestión del papel y cartón. Contesta el Presidente que , actualmente, la Diputación Foral de Álava está tramitando la resolución del contrato suscrito con DAORJE. Asimismo, señala que por la información de la que dispone, la contratista en virtud de contrato suscrito, debía renovar los camiones y contenedores, pero no lo ha hecho. En este sentido, indica que si finalmente la Diputación deja de prestar el servicio, el coste de la recogida debería repercutirse en la tasa. En este sentido, señala que la Diputación preguntó a las Cuadrillas que es lo que necesitarían para prestar el servicio, en consecuencia, se consultó al contratista que realiza las labores de recogida de los RSU en la Cuadrilla y se solicitaron presupuestos de contenedores. Asimismo, al igual que otras Caudrillas, solicitaron a la DFA que se aclarase la situación contractual con DAORJE, pues no es asumible subcontratar a los trabajadores de la

egoera argitzea. Ondorioz, Aldundiak informazio gehiago emateko zain daudela dio.

Ildo horretan, Urtzi Gaintzarain González de Durana batzarkideak adierazi du Arabako Foru Aldundiak DAORJErekin sinatutako kontratuak 2023-2033 aldia hartzen duela, eta urteko kostua 1.000.000 eurokoa dela. Era berean, adierazi du Aldundia kontratistarekin dituen arazoak saihesteko, komenigarria litzatekeela enpresa hori aurkeztu ezin daitekeela nolabait bermatzea. Adierazitakoari kalterik egin gabe, zerbitzua Kuadrillak zuzenean emango balu, eraginkorragoa izango litzatekeela dio.

Aztergai gehiagorik egon ez denez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du, goian aipatutako eguneko 19:40ean. Eta, aztertu dena eta hartutako erabakiak jasota gera daitezen, akta hau egiten dut. Akta hau hurrengo bilkurara arte ez da onartuko. Gerente-letradua naizen aldetik, nire sinadurarekin ziurtatzen dut akta hau, eta presidente jaunak sinatzen du.

citada empresa y es preciso aclarar la situación. Por todo ello, se está a la espera de que la Diputación facilite más información.

En este sentido, manifiesta el juntero Urtzi Gaintzarain González de Durana, que el contrato suscrito por la Diputación Foral de Álava con DAORJE abarca el periodo de 2023-2033, con un coste anual de 1.000.000 de euros. Asimismo, manifiesta que en aras de evitar los problemas que está padeciendo la Diputación con la contratista, sería conveniente garantizaran que dicha empresa no pueda presentarse. Sin perjuicio de lo expuesto, señala que, si el servicio se prestase directamente desde la Cuadrilla, éste sería más efectivo.

No habiendo más asuntos que tratar, el Sr. presidente levanta la Sesión, siendo las 19:40 horas del día arriba indicado, y para constancia de lo que se ha tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta, que queda pendiente de aprobación hasta la próxima sesión que se celebre, y que firma el Sr. presidente y certifico con mi firma como gerente-letrado.

PRESIDENTEA	**GERENTE-LETRADUA**
D. EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ jn.	Dª. JOANA ATUCHA UNDURRAGA And.

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/cuadrillamendialdea/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO_CU
F0144708b0381708ccb07e90ef050c16v

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
EDUARDO RUIZ DE LOIZAGA SANZ	Presidentea / Presidente	23/05/2025 14:01
JOANA ATUCHA UNDURRAGA		23/05/2025 14:42